EIROPAS PARLAMENTS

2004 *2009*

Kultūras un izglītības komiteja

PAGAIDU
2005/0260(COD)

01.08.2006.

***I
ZIŅOJUMA PROJEKTS

saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvas priekšlikumu, ar ko groza Padomes Direktīvu 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos
(KOM(2005)0646 – C6-0443/2005 – 2005/0260(COD))

Kultūras un izglītības komiteja

Referente: *Ruth Hieronymi*

Procedūru apzīmējumi

*	Apspriežu procedūra *nodoto balsu vairākums*
**I	Sadarbības procedūra (pirmais lasījums) *nodoto balsu vairākums*
**II	Sadarbības procedūra (otrais lasījums) *nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopējo nostāju* *Parlamenta deputātu vairākums, lai noraidītu vai grozītu kopējo nostāju*
***	Piekrišanas procedūra *Parlamenta deputātu vairākums, izņemot gadījumus, kas minēti EK līguma 105., 107., 161. un 300.pantā un ES līguma 7.pantā*
***I	Koplēmuma procedūra (pirmais lasījums) *nodoto balsu vairākums*
***II	Koplēmuma procedūra (otrais lasījums) *nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopējo nostāju* *Parlamenta deputātu vairākums, lai noraidītu vai grozītu kopējo nostāju*
***III	Koplēmuma procedūra (trešais lasījums) *nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopīgu tekstu*

(Norādīto procedūru izvēlas atkarībā no Komisijas ierosinātā juridiskā pamata)

Grozījumi normatīvā tekstā

Parlamenta grozījumos izmaiņas ir ***treknrakstā*** un ***slīprakstā.*** Teksts *parastā slīprakstā* tehniskajiem dienestiem norāda tās normatīvā teksta daļas, kurās ir ierosināti labojumi galīgajam teksta variantam (piemēram, nepārprotami kļūdainas teksta daļas vai to izlaidumi kādā no valodām). Šie labojumu ierosinājumi jāpastiprina attiecīgajiem tehniskajiem dienestiem.

SATURS

Lpp.

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS 5

PASKAIDROJUMS 43

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvas priekšlikumu, ar ko groza Padomes Direktīvu 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos
(KOM(2005)0646 – C6-0443/2005 – 2005/0260(COD))

(Koplēmuma procedūra: pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

– ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (KOM(2005)0646)[1],

– ņemot vērā EK Līguma 251. panta 2. punktu, 47. panta 2. punktu un 55. pantu, uz kuriem balstās Komisijas iesniegtais priekšlikums (C6-0443/2005),

– ņemot vērā Reglamenta 51. pantu,

– ņemot vērā Kultūras un izglītības komitejas ziņojumu, kā arī Ekonomikas un monetārās komitejas, Rūpniecības, pētniecības un enerģētikas komitejas, Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komitejas, Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas un Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komitejas atzinumus (A6-0000/2006),

1. apstiprina Komisijas priekšlikumu jaunajā redakcijā;

2. aicina Komisiju atkārtoti informēt, ja tai ir nodoms priekšlikumu būtiski grozīt vai to aizstāt ar citu tekstu;

3. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

Komisijas priekšlikums	Parlamenta izdarītie grozījumi
	Grozījums Nr. 1
	1. APSVĒRUMS
(1) Ar Direktīvu 89/552/EEK koordinē dažus tādus raidījumu veidošanas un apraides noteikumus, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos. Tomēr, ņemot vērā jaunās tehnoloģijas audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu pārraidīšanā, ir jāpielāgo tiesiskais	(1) Ar Direktīvu 89/552/EEK koordinē dažus tādus raidījumu veidošanas un apraides noteikumus, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos. Tomēr, ņemot vērā jaunās tehnoloģijas audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu pārraidīšanā, ir jāpielāgo tiesiskais

[1] Oficiālajā Vēstnesī nav vēl publicēts.

regulējums, lai ņemtu vērā strukturālo pārmaiņu un tehnoloģiju attīstības ietekmi uz uzņēmējdarbības modeļiem, jo īpaši komerciālo raidījumu finansēšanu, un lai nodrošinātu optimālus apstākļus Eiropas informāciju tehnoloģiju un informācijas nesēju nozares un pakalpojumu konkurētspējai.	regulējums, lai ņemtu vērā strukturālo pārmaiņu un tehnoloģiju attīstības ietekmi uz uzņēmējdarbības modeļiem, jo īpaši komerciālo raidījumu finansēšanu, un lai nodrošinātu optimālus apstākļus Eiropas informāciju tehnoloģiju un informācijas nesēju nozares un pakalpojumu konkurētspējai ***un tiesiskai drošībai***.

Paskaidrojums

Nepietiekamā tiesiskā drošība jauno audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu tirgū apgrūtina ekonomiskā potenciāla izmantošanu.

Grozījums Nr. 2
2. APSVĒRUMS

(2) Normatīvie un administratīvie akti dalībvalstīs saistībā ar televīzijas raidījumu veidošanu un apraides noteikumiem jau ir koordinēti Direktīvā 89/552/EEK, turpretim noteikumos, kas attiecināmi uz tādām darbībām kā ***audiovizuālo*** informācijas nesēju pakalpojumi pēc pieprasījuma, ***ietverta neatbilstība***, ***kas dažos gadījumos var kavēt*** šo pakalpojumu brīvu kustību Eiropas Savienībā un traucēt konkurenci kopējā tirgū. ***Proti, Direktīvas 2000/31/EK 3. panta 4. punktā noteikts, ka dalībvalstis var atkāpties no izcelsmes valsts principa īpašu sabiedriskās kārtības iemeslu dēļ.***	(2) Normatīvie un administratīvie akti dalībvalstīs saistībā ar televīzijas raidījumu veidošanu un apraides noteikumiem jau ir koordinēti Direktīvā 89/552/EEK, turpretim noteikumos, kas attiecināmi uz tādām darbībām kā audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumi pēc pieprasījuma, tie ***ir koordinēti tikai šo pakalpojumu izplatīšanas līmenī Pamatdirektīvā 2002/21/EK un apmaiņas līmenī Direktīvā 2000/31/EK par elektronisko tirdzniecību; tiesības noteikt prasības attiecībā uz jauno audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu saturu līdz šim ir dalībvalstīm. Dažas no šīm neatbilstībām kavē*** šo pakalpojumu brīvu kustību Eiropas Savienībā un ***var*** traucēt konkurenci kopējā tirgū.

Paskaidrojums

Tiesiskā nedrošība galvenokārt ir saistīta ar jauno audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu nepietiekamu juridisku nodalīšanu no Eiropas telekomunikāciju tiesībām un direktīvas par e-komerciju.

Grozījums Nr. 3
3. APSVĒRUMS

(3) Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu nozīme attiecībā uz sabiedrību,demokrātiju un kultūru ***attaisno*** īpašu noteikumu piemērošanu šiem pakalpojumiem.	(3) ***Audiovizuālie plašsaziņas līdzekļi vienlīdz ir kultūras un saimnieciskas/ekonomikas preces.*** Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu nozīme attiecībā uz sabiedrību,demokrātiju un kultūru***, galvenokārt, lai nodrošinātu informācijas brīvību, uzskatu daudzveidību un plašsaziņas līdzekļu plurālismu atbilstīgi Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 11. pantam un EK Līguma 151. panta 2.°punkta 4. ievilkumam, pamato*** īpašu noteikumu piemērošanu šiem pakalpojumiem.

Paskaidrojums

Eiropas plašsaziņas līdzekļu modeļa pamatā ir plašsaziņas līdzekļu piederība gan kultūrai, gan ekonomikai, un direktīvai tāpēc ir jāievēro šie abi kritēriji, kā tas ir darīts līdz šim normatīvajos aktos, pamatojoties uz Eiropas līgumiem.

Grozījums Nr. 4
3.a APSVĒRUMS (jauns)

	(3a) Eiropas Parlamenta rezolūcijās, kuras pieņemtas 2005. gada 1. decembrī un 2006. gada 4. aprīlī saistībā ar Dohas sarunu kārtu un Pasaules Tirdzniecības organizācijas (PTO) Ministru Konferencēm, Eiropas Parlaments pieprasa galvenos sabiedriskos pakalpojumus kā veselības aprūpi, izglītību un audiovizuālos pakalpojumus izslēgt no liberalizācijas, kas noris VVPT (Vispārēja vienošanās par pakalpojumu tirdzniecību) sarunu kārtas ietvaros. Savā 2006. gada 27. aprīļa rezolūcijā Parlaments atbalsta UNESCO (Apvienoto Nāciju Izglītības, Zinātnes un Kultūras organizācija) Konvenciju par kultūras daudzveidības aizsardzību un galvenais tajā izsaka secinājumu, „ka kultūras aktivitātēm, precēm un pakalpojumiem raksturīga piederība gan kultūrai, gan ekonomikai, jo tie ir identitātes, vērtību un izpratnes paudēji, un tāpēc pret tiem

nedrīkst izturēties tā, it kā tiem būtu tikai komerciāla vērtība''.

Paskaidrojums

Pamatojoties uz Eiropas tiesībām, Eiropas Savienība un dalībvalstis ir pieprasījušas VVPT, PTO sarunās, kā arī, izstrādājot un pieņemot UNESCO Konvenciju, ņemt vērā audiovizuālo preču īpašo lomu.

Grozījums Nr. 5
4. APSVĒRUMS

(4) Tradicionālie audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumi un jaunie pakalpojumi pēc pieprasījuma piedāvā ievērojamas nodarbinātības iespējas Kopienā, jo īpaši mazos un vidējos uzņēmumos, un veicina ekonomikas izaugsmi un ieguldījumus.	(4) Tradicionālie audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumi ***kā televīzija*** un jaunie ***audiovizuālie pakalpojumi pēc pieprasījuma*** piedāvā ievērojamas nodarbinātības iespējas Kopienā, jo īpaši mazos un vidējos uzņēmumos, un veicina ekonomikas izaugsmi un ieguldījumus**.** ***Paturot prātā vienlīdzīgu apstākļu un patiesa Eiropas raidījumu tirgus nozīmi, ņem vērā kopējā tirgus pamatprincipus, piemēram, konkurences tiesību akti un vienlīdzīga traktēšana, lai nodrošinātu pārredzamību un paredzamību plašsaziņas līdzekļu tirgū un panāktu zemus tirgū ienākšanas šķēršļu rādītājus.***

Paskaidrojums

Norāde uz iekšējā tirgus nozīmi, lai jauno audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumi varētu attīstīties.

Grozījums Nr. 6
5. APSVĒRUMS

(5) Pastāvošā juridiskā nenoteiktība un nevienlīdzīgi konkurences apstākļi attiecībā uz tiesisko režīmu, ar ko regulē jaunos pakalpojumus pēc pieprasījuma, traucē Eiropas uzņēmumiem, kas sniedz audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumus. Tādēļ, lai novērstu konkurences traucējumus un uzlabotu juridisko noteiktību, visiem audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem ir	(5) Pastāvošā juridiskā nenoteiktība un nevienlīdzīgi konkurences apstākļi attiecībā uz tiesisko režīmu, ar ko regulē jaunos pakalpojumus pēc pieprasījuma, traucē Eiropas uzņēmumiem, kas sniedz audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumus. Tādēļ visiem audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem ir jāpiemēro vismaz saskaņoto noteikumu pamatnosacījumi, ***neatkarīgi no tā, vai to***

jāpiemēro vismaz saskaņoto noteikumu pamatnosacījumi.

pārraidīšana notiek pēc noteiktas raidījumu shēmas vai pēc pieprasījuma, lai novērstu konkurences traucējumus un uzlabotu juridisko noteiktību. ***Direktīvas „Televīzija bez robežām'' pamatprincipi – raidītājas valsts princips un kopēji obligātie standarti visiem audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem (ietverot nelineāros pakalpojumus) – ir attaisnojušies un tāpēc tie turpmāk jāsaglabā.***

Paskaidrojums

Attiecīgo informācijas nesēju pakalpojumu noteikšana un secinājumi, kas izriet no direktīvas par televīziju saistībā ar tās veiksmīgu ieviešanu.

Grozījums Nr. 7
7. APSVĒRUMS

(7) Lai veicinātu izaugsmi un darbavietu skaita pieaugumu informācijas sabiedrības un informācijas nesēju nozarēs, Komisija ir pieņēmusi iniciatīvu „i2010: Eiropas informācijas sabiedrība". i2010 ir visaptveroša stratēģija, kas paredzēta, lai veicinātu digitālās ekonomikas attīstību, pamatojoties uz informācijas pakalpojumu un informācijas nesēju pakalpojumu, tīklu un ierīču konverģenci, modernizējot un izvēršot ES politikas instrumentus: reglamentējošos līdzekļus, izpēti un sadarbību ar rūpniecības nozari. Komisija pati ir apņēmusies radīt saskanīgu iekšējā tirgus struktūru informācijas sabiedrībai un informācijas nesēju pakalpojumiem, modernizējot audiovizuālo pakalpojumu tiesisko regulējumu, sākot ar Komisijas priekšlikumu 2005. gadā modernizēt direktīvu par televīziju bez robežām.

(7) Lai veicinātu izaugsmi un darbavietu skaita pieaugumu informācijas sabiedrības un informācijas nesēju nozarēs, Komisija ir pieņēmusi iniciatīvu „i2010: Eiropas informācijas sabiedrība". i2010 ir visaptveroša stratēģija, kas paredzēta, lai veicinātu digitālās ekonomikas attīstību, pamatojoties uz informācijas pakalpojumu un informācijas nesēju pakalpojumu, tīklu un ierīču konverģenci, modernizējot un izvēršot ES politikas instrumentus: reglamentējošos līdzekļus, izpēti un sadarbību ar rūpniecības nozari. Komisija pati ir apņēmusies radīt saskanīgu iekšējā tirgus struktūru informācijas sabiedrības ***pakalpojumiem*** un informācijas nesēju pakalpojumiem, modernizējot audiovizuālo pakalpojumu tiesisko regulējumu, sākot ar Komisijas priekšlikumu 2005. gadā modernizēt direktīvu par televīziju bez robežām, ***pārstrādājot to direktīvā par audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem.***

Paskaidrojums

Jānosauc pārskatīšanas mērķis.

Grozījums Nr. 8
8. APSVĒRUMS

(8) Eiropas Parlaments 2005. gada 6. septembrī pieņēma rezolūciju par Direktīvas 89/552/EEK, kas grozīta ar Direktīvu 97/36/EK, 4. un 5. panta piemērošanu 2001.–2002. gadā (Weber ziņojums). Ar šo rezolūciju ***tas*** aicina pielāgot spēkā esošo direktīvu par televīziju bez robežām strukturālajām pārmaiņām un tehnoloģiju attīstībai, pilnībā ņemot vērā minētās direktīvas pamatprincipus, kas paliek spēkā. Turklāt tajā principā atbalstīta pamatnoteikumu vispārējā pieeja attiecībā uz visiem audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem un papildu noteikumiem saistībā ar lineārajiem („apraides”) pakalpojumiem.	(8) Eiropas Parlaments 2005. gada 6. septembrī pieņēma rezolūciju par Direktīvas 89/552/EEK, kas grozīta ar Direktīvu 97/36/EK, 4. un 5. panta piemērošanu 2001.–2002. gadā (Weber ziņojums). Ar šo rezolūciju ***Eiropas Parlaments tāpat kā 2003. gada 4. septembra un 2004. gada 22. aprīļa rezolūcijās*** aicina pielāgot spēkā esošo direktīvu par televīziju bez robežām strukturālajām pārmaiņām un tehnoloģiju attīstībai, pilnībā ņemot vērā minētās direktīvas pamatprincipus, kas paliek spēkā. Turklāt tajā principā atbalstīta pamatnoteikumu vispārējā pieeja attiecībā uz visiem audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem un papildu noteikumiem saistībā ar lineārajiem („apraides”) pakalpojumiem.

Paskaidrojums

Eiropas Parlaments jau ilgāku laiku steidzami aicina pārskatīt ES direktīvu par televīziju bez robežām.

Grozījums Nr. 9
10. APSVĒRUMS

(10) Ieviešot saskaņoto pienākumu minimālo kopumu 3.c līdz 3.h punktā, dalībvalstis vairs nevar šajā direktīvā saskaņotajās jomās atkāpties no izcelsmes valsts principa attiecībā uz nepilngadīgo aizsardzību un cīņu pret jebkādu kūdīšanu uz naidu rases, dzimuma, reliģijas vai tautības dēļ un cilvēka cieņas aizskaršanu attiecībā uz privātpersonām vai patērētāju aizsardzību, kā paredzēts Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2000/31EK 3. panta 4. punktā.	(10) Ieviešot saskaņoto pienākumu minimālo kopumu 3.c līdz 3.h punktā, dalībvalstis vairs nevar šajā direktīvā saskaņotajās jomās atkāpties no izcelsmes valsts principa attiecībā uz nepilngadīgo aizsardzību un cīņu pret jebkādu kūdīšanu uz naidu rases, dzimuma, reliģijas vai tautības dēļ un cilvēka cieņas aizskaršanu attiecībā uz privātpersonām vai patērētāju aizsardzību, kā paredzēts Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2000/31EK 3. panta 4. punktā. ***Ja ņem vērā jomas, kas nepilngadīgo,***

	cilvēka cieņas un patērētāju aizsardzības nolūkā saskaņotas ar šo direktīvu, tad vienīgi īpaši smagos un steidzamos pārkāpumu gadījumos saskaņā ar šīs Direktīvas 3.e pantu par naida kurināšanu, var piemērot izņēmumu saskaņā ar Direktīvas 2000/31/EK 3. panta 5. punktu.

Paskaidrojums

Tāpat kā tas līdz šim ir televīzijas apraidē arī nelineārajiem pakalpojumiem sevišķi smagos un steidzamos gadījumos ir jānodrošina īpaši rīcības noteikumi.

Grozījums Nr. 10
APSVĒRUMS 11

(11) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/21/EK saskaņā ar tās 1. panta 3. punktu neskar Kopienas vai valsts mērogā veiktos pasākumus ar vispārējo interešu mērķiem, jo īpaši attiecībā uz satura reglamentēšanu un audiovizuālo politiku.	(11) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/21/EK ***(pamatdirektīva)ir radījusi vienotu tiesisko regulējumu visiem apraides tīkliem un pakalpojumiem, tomēr*** saskaņā ar tās 1. panta 3. punktu tā neskar Kopienas vai valsts mērogā veiktos pasākumus ar vispārējo interešu mērķiem, jo īpaši attiecībā uz satura reglamentēšanu un audiovizuālo politiku, ***lai apraides reglamentēšanu nodalītu no satura reglamentēšanas.***

Paskaidrojums

Direktīvas nodalīšana no Eiropas telekomunikāciju tiesībām.

Grozījums Nr. 11
11.a APSVĒRUMS (jauns)

	(11a) Direktīva 2000/31/EK (direktīva par e-komerciju) nesatur nekādus īpašus saturiskus noteikumus attiecībā uz audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem un ļauj dalībvalstīm atkāpties no izcelsmes valsts noteikumiem, katru reizi pieņemot lēmumus jautājumos ar vispārēju nozīmi, un attiecīgi arī no

	pieteikuma procedūras. Pieprasot papildu obligātos standartus nelineāriem audiovizuāliem pakalpojumiem, lai aizsargātu nepilngadīgos un veicinātu kultūru daudzveidību, jaunā direktīva paplašina harmonizēto Kopienas tiesību darbības jomu. Tiktāl šīs direktīvas izstrāde notiek, balstoties uz Direktīvu 2000/31/EK tajās darbības jomās, kas saistītas ar nelineāro audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu specifisko apakšgrupu, kuriem ir īpaša nozīme sabiedrībā un kuriem ir raksturīgas kultūras iezīmes. Šos pakalpojumus lielā mērā koordinē dalībvalstu noteikumi un iekšējais tirgus ir pilnīgāks.

Paskaidrojums

Jaunās direktīvas nodalīšana no direktīvas par e-komerciju, kura ir pamatā šīs jaunās direktīvas sistemātiskai izstrādei.

Grozījums Nr. 12
12. APSVĒRUMS

(12) Nevienā no šīs direktīvas noteikumiem nav ietverta prasība vai aicinājums dalībvalstīm noteikt jaunas licencēšanas vai administratīvo atļauju sistēmas ***kādam informācijas nesēju veidam***.	(12) Nevienā no šīs direktīvas noteikumiem nav ietverta prasība vai aicinājums dalībvalstīm noteikt jaunas licencēšanas vai administratīvo atļauju sistēmas ***kādam audiovizuālās informācijas nesēju veidam***.

Paskaidrojums

Skaidrības labad.

Grozījums Nr. 13
13. APSVĒRUMS

(13) Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu definīcija attiecas uz visiem plašsaziņas pakalpojumiem: gan ***plānotajiem***, gan ***pēc pieprasījuma***. Tomēr šo pakalpojumu joma ir ierobežota uz	(13) Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu definīcija attiecas uz visiem plašsaziņas pakalpojumiem neatkarīgi no tā, vai ***pakalpojuma sniedzēja redakcionālā izstrāde un atbildība***

pakalpojumiem atbilstīgi definīcijai Līgumā un tādējādi attiecas uz jebkuru saimnieciskās darbības veidu, tostarp sabiedrisko pakalpojumu uzņēmumiem, bet ***neattiecas uz darbībām, kas nav saistītas ar ekonomiku, piemēram, pilnīgi privātas tīmekļa vietnes***.	***meklējama raidījumu programmā vai izvēles sarakstā***. Tomēr šo pakalpojumu joma ir ierobežota uz pakalpojumiem atbilstīgi definīcijai Līgumā un tādējādi attiecas uz jebkuru saimnieciskās darbības veidu, tostarp sabiedrisko pakalpojumu uzņēmumiem. ***Saimnieciskās darbības parasti veic par atlīdzību un tās tiek veidotas uz noteiktu laiku un ir saistītas ar zināmu ilgtspēju; to izvērtējums ir pakļauts izcelsmes valsts normām un likumiem. Tādējādi nesaimnieciskās darbības kā, piemēram, tīmekļa žurnāli jeb emuāri un cits lietotāja radīts saturs bez saimnieciski noteikta mērķa un visas privātās komunikācijas formas kā, piemēram, e-pasts vai privātas tīmekļa vietnes nav direktīvas piemērošanas jomā.***

Paskaidrojums

Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu nodalīšana, pamatojoties uz redakcionālo atbildību un saimniecisko elementu.

Grozījums Nr. 14
14. APSVĒRUMS

(14) Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu definīcija attiecas uz plašsaziņas līdzekļu uzdevumu informēt, izklaidēt un izglītot, ***bet izslēdz jebkura veida privātu korespondenci, piemēram, elektronisko pastu, kas nosūtīts ierobežotam saņēmēju skaitam***. Šī definīcija izslēdz ***arī*** visus pakalpojumus, kas nav paredzēti audiovizuāla satura izplatīšanai, t.i., ja jebkura veida audiovizuāls saturs ***ir saistīts*** vienīgi ***ar pakalpojumu*** un nevis tā galveno nolūku. Papildinošos nolūkos ietvertas tīmekļa vietnes, kas satur audiovizuālus elementus vienīgi īpašā veidā, piemēram, animētus grafiskos elementus, mazus reklāmas klipus vai informāciju saistībā ar produktu vai pakalpojumu, kas nav audiovizuāls.	(14) Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu definīcija attiecas uz plašsaziņas līdzekļu uzdevumu informēt, izklaidēt un izglītot. Šī definīcija izslēdz visus pakalpojumus, kas nav paredzēti audiovizuāla satura izplatīšanai, t.i., ja jebkura veida audiovizuāls saturs ***pilda*** vienīgi ***pakārtotu funkciju*** un nevis tā galveno nolūku. Papildinošos nolūkos ietvertas tīmekļa vietnes, kas satur audiovizuālus elementus vienīgi īpašā veidā, piemēram, animētus grafiskos elementus, mazus reklāmas klipus vai informāciju saistībā ar produktu vai pakalpojumu, kas nav audiovizuāls. ***Pie šiem pakalpojumiem pieder arī tiešsaistes spēles, kamēr nav skarts audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu galvenais nolūks, tas pats attiecas arī uz***

	meklētājprogrammām. Audiovizuālo piedāvājumu izplatīšana nav galvenais nolūks arī tad, ja meklēšanas procesa nejaušs rezultāts ir audiovizuāls piedāvājums.

Paskaidrojums

Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu nodalīšana, pamatojoties uz satura vadlīnijām.

Grozījums Nr. 15
15. APSVĒRUMS

(15) Šī direktīva neattiecas uz laikrakstu un žurnālu elektroniskajām versijām.	(15) Šī direktīva neattiecas uz laikrakstu un žurnālu elektroniskajām versijām. ***Saskaņā ar Direktīvu 2000/31/EK izslēgtas ir arī azartspēles.***

Paskaidrojums

Skaidrojums, ka šie pakalpojumi, kuru galvenais mērķis nav audiovizuālo pakalpojumu pārraidīšana, ir izņemti no direktīvas piemērošanas jomas.

Grozījums Nr. 16
16. APSVĒRUMS

(16) Termins „audiovizuāls” ***attieca***s uz kustīgiem attēliem ar skaņu vai bez tās, tādējādi ietver mēmās filmas, bet neattiecas uz skaņas pārraidi vai radio.	(16) ***Pildot šīs direktīvas nolūku,*** termins „audiovizuāls” ***attiecas*** uz kustīgiem attēliem ar skaņu vai bez tās, tādējādi tas ietver mēmās filmas, bet neattiecas uz skaņas pārraidi vai ***radio translācijas pakalpojumiem.***

Paskaidrojums

Termins ,,audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumi“ citos Eiropas un starptautiskos normatīvos aktos kā, piemēram, Pasaules Tirdzniecības organizācijas **(***PTO) klasifikācijas D punktā līdzās televīzijai ietver arī radio. Jānodrošina, lai esošā direktīva neskartu šīs definīcijas un radio arī turpmāk paliktu audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu daļa.*

Grozījums Nr. 17
16.a APSVĒRUMS (jauns)

(16a) Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojums sastāv no raidījumiem, t.i., noslēgtas kustīgu attēlu ar skaņu vai bez tās secības, par ko atbild redakcija un ko izplata audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējs saskaņā ar noteiktu laika plānojumu vai arī iekļauj tos sarakstā.

Paskaidrojums

Jēdziens "raidījums" raksturo audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumus un tādēļ tas jādefinē atsevišķi.

Grozījums Nr. 18
17. APSVĒRUMS

(17) Redakcionālās atbildības jēdziens ir būtisks, lai noteiktu informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēja nozīmi un tādējādi definētu audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumus. Šī direktīva neskar Direktīvā 2000/31/EK noteiktos saistību izņēmumus.	(17) Redakcionālās atbildības jēdziens ir būtisks, lai noteiktu informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēja nozīmi un tādējādi definētu audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumus. ***Ar „redakcionālo atbildību" saprot audiovizuālā piedāvājuma satura izvēles un organizēšanas kompetenci, kas balstās uz profesionālismu. Tas var attiekties uz atsevišķu saturu vai satura virkni. Izņēmums ir satura tikai tehniska tālāka izplatīšana lineāri vai pēc pieprasījuma, kuru ierosina veikt vai par kuru atbild pakalpojuma sniedzējs.*** Šī direktīva neskar Direktīvā 2000/31/EK noteiktos saistību izņēmumus.

Paskaidrojums

Redakcionālās atbildības kritērija skaidrojums.

Grozījums Nr. 19
17.a APSVĒRUMS (jauns)

(17a) Tikai tehniska audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojuma pārraidīšana, vai nu zemes ciparu apraidē vai ar satelītu, nevar būt par pamatu, lai

	kļūtu par informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēju šīs direktīvas izpratnē pat tad, ja ir veikta satura izvēle un ja trešā persona nepārprotami ir redakcionāli atbildīga.

Paskaidrojums

Skaidrības labad, lai nodalītu pārraidīšanas reglamentēšanu no satura reglamentēšanas.

Grozījums Nr. 20
18. APSVĒRUMS

(18) Papildus reklāmai un televeikalam ir ieviesta plašāka audiovizuāla komerciālā paziņojuma definīcija. Tajā ietverti kustīgi attēli ar skaņu vai bez tās, kas ***pavada audiovizuālo*** informācijas nesēju pakalpojumus ***un*** ir paredzēti, lai tieši vai netieši veicinātu preces, pakalpojumus vai tēlu, vai fizisku, vai juridisku vienību, kas veic saimniecisko darbību, un tādēļ neietver sabiedrisko pakalpojumu paziņojumus un bezmaksas raidījumus, kuros aicina uz labdarību.	(18) Papildus reklāmai un televeikalam ir ieviesta plašāka audiovizuāla komerciālā paziņojuma definīcija. Tajā ietverti kustīgi attēli ar skaņu vai bez tās ***kā audiovizuālo*** informācijas nesēju pakalpojumu ***daļu ar mērķi,*** lai tieši vai netieši veicinātu preces, pakalpojumus vai tēlu, vai fizisku, vai juridisku vienību, kas veic saimniecisko darbību, un tādēļ neietver sabiedrisko pakalpojumu paziņojumus un bezmaksas raidījumus, kuros aicina uz labdarību.

Paskaidrojums

Formulējums labāk atbilst dažādiem reklāmas veidiem.

Grozījums Nr. 21
20. APSVĒRUMS

(20) Tehnoloģiju attīstība, jo īpaši attiecībā uz ciparu satelītu programmām, nozīmē, ka ir jāpielāgo papildu kritēriji, lai nodrošinātu piemērotu regulējumu un efektīvu īstenošanu un piešķirtu dalībniekiem faktiskas tiesības noteikt audiovizuāla ***satura pakalpojuma*** saturu.	(20) Tehnoloģiju attīstība, jo īpaši attiecībā uz ciparu satelītu programmām, nozīmē, ka ir jāpielāgo papildu kritēriji, lai nodrošinātu piemērotu regulējumu un efektīvu īstenošanu un piešķirtu dalībniekiem faktiskas tiesības noteikt audiovizuāla ***informācijas nesēju pakalpojuma*** saturu.

Paskaidrojums

Redakcionālas skaidrības labad.

Grozījums Nr. 22
25. APSVĒRUMS

(25) Komisijas paziņojumā Padomei un Eiropas Parlamentam „Labāks regulējums izaugsmei un darbavietām Eiropas Savienībā" uzsvērta piemērotas reglamentējošās pieejas rūpīgas analīzes nozīme, jo īpaši attiecībā uz to, vai tiesību akti ir lietderīgi attiecīgajā nozarē un problēmas risināšanā, vai arī jāņem vērā tādas alternatīvas kā kopregulējums vai pašregulējums. Kopregulējumam un pašregulējumam Iestāžu nolīgumā par tiesību aktu labāku izstrādi ir sniegtas saskaņotas definīcijas, kritēriji un kārtība. Pieredze rāda, ka ***līdz***regulēšanas un pašregulēšanas līdzekļiem, kas īstenoti saskaņā ar dalībvalstu dažādajām tiesību tradīcijām, var būt svarīga nozīme, nodrošinot augsta līmeņa patērētāju aizsardzību.	(25) Komisijas paziņojumā Padomei un Eiropas Parlamentam „Labāks regulējums izaugsmei un darbavietām Eiropas Savienībā" uzsvērta piemērotas reglamentējošās pieejas rūpīgas analīzes nozīme, jo īpaši attiecībā uz to, vai tiesību akti ir lietderīgi attiecīgajā nozarē un problēmas risināšanā, vai arī jāņem vērā tādas alternatīvas kā kopregulējums vai pašregulējums. Kopregulējumam un pašregulējumam Iestāžu nolīgumā par tiesību aktu labāku izstrādi ir sniegtas saskaņotas definīcijas, kritēriji un kārtība. Pieredze rāda, ka ***kop***regulēšanas un pašregulēšanas līdzekļiem, kas īstenoti saskaņā ar dalībvalstu dažādajām tiesību tradīcijām, var būt svarīga nozīme, nodrošinot augsta līmeņa patērētāju aizsardzību, ***jo šos mērķus galvenokārt jauno audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu ietvaros vislabāk var sasniegt ar pakalpojumu sniedzēju aktīvu atbalstu. Tādēļ kopregulēšanas un pašregulēšanas līdzekļi jāpiemēro ne tikai Eiropā, bet arī dalībvalstīs saskaņā ar to dažādajām tiesību tradīcijām, lai direktīvu varētu īstenotu. Procedūras vispārēja atzīšana, kuru veic ieinteresētās personas saskaņā ar direktīvu, attiecas uz dalībvalstīm, bet nevis uz Kopienu.***

Paskaidrojums

Kopregulēšanas un pašregulēšanas definīcijai šajā direktīvā ir liela nozīme. Tādēļ papildinājumā Iestāžu nolīgumam par labāku likumdošanas procesu Eiropas līmenī jānoskaidro, kā šie līdzekļi ir jāpiemēro dalībvalstu līmenī.

Grozījums Nr. 23
25.a APSVĒRUMS (jauns)

(25a) Kopregulēšanas vispārējais jēdziens

	ietver normatīvos instrumentus, kas balstās uz valsts iestāžu un pašregulēšanas iestāžu sadarbību un kuriem dalībvalstīs ir dažādi nosaukumi un uzbūve. Šo instrumentu konkrētā izveide notiek, vadoties pēc dalībvalstu specifiskajām plašsaziņas līdzekļu reglamentēšanas tradīcijām. Kopējs kopregulēšanas sistēmām ir tas, ka tās īsteno pavisam jaunus valstiskus uzdevumus un mērķus sadarbībā ar regulēšanā ieinteresētām personām. Atsaucoties uz valsts uzdevumu vai pilnvarām, ieinteresētajām personām pašām jānodrošina regulēšanas mērķa sasniegšana. Visam pamatā vienmēr ir valsts tiesiskais regulējums, kurā ir noteikumi attiecībā uz saturu, organizēšanu un procedūru. Balstoties uz to, ieinteresētās personas izstrādā papildu kritērijus, noteikumus un līdzekļus, kurus tās pašas arī uzrauga. Ar šādi definētas pašregulēšanas formas palīdzību tieši administratīvajā darbā var izmantot speciālās zināšanas un izvairīties no birokrātiskām procedūrām. Vajadzīgs, lai visas vai vismaz nozīmīgākās ieinteresētās personas pašregulēšanā piedalās vai to atzīst. Kopregulēšanas darbību nodrošina ieinteresētajām personām noteiktu noteikumu kombinēšana ar valsts iespēju iejaukties gadījumā, ja šos noteikumus nepilda.

Paskaidrojums

Kopregulēšanas un pašregulēšanas definīcija šajā direktīvā apraksta tiesību aktu izstrādes procesu, pašregulēšanas iestāžu uzdevumu un norāda dalībvalstu rīcības brīvību.

Grozījums Nr. 24
27. APSVĒRUMS

(27) Tādējādi, lai garantētu pamatbrīvību saņemt informāciju un nodrošināt, ka pilnīgi un pienācīgi tiek aizsargātas skatītāju intereses Eiropas Savienībā, tiem,	(27) Tādējādi, lai garantētu pamatbrīvību saņemt informāciju un nodrošināt, ka pilnīgi un pienācīgi tiek aizsargātas skatītāju intereses Eiropas Savienībā, tiem,

kas izmanto ekskluzīvas tiesības attiecībā uz sabiedrību interesējošiem pasākumiem, ***vajadzētu*** piešķirt citām raidorganizācijām un ***starpniekiem***, ja tie darbojas ***raidorganizāciju*** vārdā, tiesības izmantot īsus izvilkumus vispārīgos ziņu raidījumos ar godīgiem, saprātīgiem un nediskriminējošiem nosacījumiem, ņemot vērā ekskluzīvās tiesības. Šādi nosacījumi ir jāpaziņo savlaicīgi pirms sabiedrību interesējošā pasākuma, lai dotu pārējiem pietiekami daudz laika izmantot šādas tiesības. Vispārīga prasība ir, lai šādi īsi ziņu izvilkumi nepārsniedz 90 sekundes.	kas izmanto ekskluzīvas tiesības attiecībā uz sabiedrību ***ļoti*** interesējošiem pasākumiem, ***jā***piešķir citām raidorganizācijām un ***ziņu aģentūrām,*** ja tās darbojas ***tiesīgu raidorganizāciju tiešā uzdevumā,*** tiesības izmantot īsus izvilkumus ***tikai*** vispārīgos ziņu raidījumos ar godīgiem, saprātīgiem un nediskriminējošiem nosacījumiem, ņemot vērā ekskluzīvās tiesības. Šādi nosacījumi ir jāpaziņo savlaicīgi pirms sabiedrību interesējošā pasākuma, lai dotu pārējiem pietiekami daudz laika izmantot šādas tiesības. Vispārīga prasība ir, lai šādi īsi ziņu izvilkumi - nepārsniedz 90 sekundes. ***- pārraidīti pirms beidzas pasākums,*** ***- rādīti ne ātrāk kā 36 pēc pasākuma,*** ***- izmantoti, lai veidotu valsts arhīvu, noņemtu logotipu vai citu vietējās raidorganizācijas identifikatoru, vai*** ***- izmantoti nelineāros pakalpojumos.*** ***Tiesības par piekļuvi pārrobežu ziņām jāpiemēro tikai vajadzības gadījumā; attiecīgi, ja cita raidorganizācija tajā pašā dalībvalstī ir ieguvusi ekskluzīvas tiesības uz attiecīgo pasākumu, piekļuves tiesības jāprasa šai raidorganizācijai;***

Paskaidrojums

Skaidrības labad, ka tiesības sniegt īsu informāciju jāīsteno visā Eiropas Savienībā un līdzās raidorganizācijām tikai ziņu aģentūrām, ja tās darbojas raidorganizāciju tiešā uzdevumā, var būt tiesības sniegt īsu informāciju, kā arī norāde, pie kādiem konkrētiem nosacījumiem to var darīt.

Grozījums Nr. 25
28. APSVĒRUMS

(28) Nelineārie pakalpojumi atšķiras no lineārajiem pakalpojumiem ar to, kādas ir lietotāja izvēles un kontroles iespējas un kā šie pakalpojumi ietekmē sabiedrību. Ar to ir attaisnojama mazāk stingra regulējuma piemērošana nelineāriem pakalpojumiem, uz kuriem attiecas tikai 3.c līdz 3.h panta	(28) Nelineārie pakalpojumi atšķiras no lineārajiem pakalpojumiem ar to, kādas ir lietotāja izvēles un kontroles iespējas un kā šie pakalpojumi ietekmē sabiedrību. Ar to ir attaisnojama mazāk stingra regulējuma piemērošana nelineāriem pakalpojumiem, uz kuriem attiecas tikai 3.c līdz 3.h panta

pamatnoteikumi.	pamatnoteikumi. ***Lineārie informācijas nesēju pakalpojumi vai televīzijas raidījumi, kurus tajā pašā laikā vai citā laikā piedāvā informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējs papildus kā nelineārus pakalpojumus, atbilst direktīvas prasībām par lineāru pārraidīšanu.***

Paskaidrojums

Lai noskaidrotu svarīgāko reglamentēšanu šajā direktīvā.

Grozījums Nr. 26
35. APSVĒRUMS

(35) Iespējams, ka nelineāro audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumi daļēji aizstās lineāros pakalpojumus. Attiecīgi, ja iespējams, tiem jāveicina Eiropas darbu izgatavošana un izplatīšana, tādējādi aktīvi veicinot kultūras daudzveidību. Būs svarīgi regulāri pārbaudīt, kā audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumos piemēro noteikumus attiecībā uz Eiropas darbu un neatkarīgo producentu darbu veicināšanu. Turklāt saskaņā ar 3.f panta 3. punktā minētajiem ziņojumiem dalībvalstīm īpaši jāņem vērā šādu pakalpojumu sniedzēju finansiālais ieguldījums Eiropas darbu izgatavošanā un tiesību iegūšanā, Eiropas darbu daļa audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu katalogā, kā arī tas, kā lietotāji faktiski izmanto šādu pakalpojumu sniedzēju piedāvātos Eiropas darbus.	(35) Iespējams, ka nelineāro audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumi daļēji aizstās lineāros pakalpojumus. Attiecīgi, ja iespējams, tiem jāveicina Eiropas darbu izgatavošana un izplatīšana, tādējādi aktīvi veicinot kultūras daudzveidību. ***Lai veicinātu nelineāro audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumus, kā atbalsts tam varētu būt, piemēram, minimāla naudas summa proporcionāli ekonomiskajam rezultātam vai minimālas Eiropas darbu daļas ievietošana katalogos „Video pēc pieprasījuma”, vai arī pievilcīga Eiropas darbu demonstrēšana elektronisko programmu ceļvežos.*** Būs svarīgi regulāri pārbaudīt, kā audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumos piemēro noteikumus attiecībā uz Eiropas darbu un neatkarīgo producentu darbu veicināšanu. Turklāt saskaņā ar 3.f panta 3. punktā minētajiem ziņojumiem dalībvalstīm īpaši jāņem vērā šādu pakalpojumu sniedzēju finansiālais ieguldījums Eiropas darbu izgatavošanā un tiesību iegūšanā, Eiropas darbu daļa audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu katalogā, kā arī tas, kā lietotāji faktiski izmanto šādu pakalpojumu sniedzēju piedāvātos Eiropas darbus. ***Sniedzot ziņojumus, attiecīgi vērā jāņem arī neatkarīgo producentu darbi.***

Paskaidrojums

Papildinājumos, no vienas puses, parādītas nelineāro audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu atbalstīšanas iespējas, no otras puses, pienākums sniegt informāciju.

Grozījums Nr. 27
38.a APSVĒRUMS (jauns)

(38a) Atbildes tiesības ir tiešsaites vidē īpaši piemērots juridisks līdzeklis, jo ir iespēja tūlīt izlabot kritizētu informāciju. Tomēr atbildes tiesības jāsniedz attiecīgā termiņā pēc pieprasījuma pamatošanas un, proti, noteiktā laikā un veidā, kas saskaņā ar īpašo programmu, uz kuru attiecas pieprasījums, liekas piemērots. Atbildes tiesībām ir jāpiešķir tāda pati nozīme kā kritizētajai informācijai, lai sasniegtu to pašu lietotāju loku ar tādu pašu iedarbību.

Paskaidrojums

Atbilstoši jāņem vērā nelineāro audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu īpatnība atbildes tiesību gadījumā.

Grozījums Nr. 28
46. APSVĒRUMS

(46) Produktu izvietošana reāli tiek izmantota kinematogrāfijas darbos un ***televīzijas*** audiovizuālajos ***darbos***, bet dalībvalstis šo praksi regulē atšķirīgi. Lai nodrošinātu vienlīdzīgus konkurences apstākļus un tādējādi palielinātu Eiropas informācijas nesēju nozares konkurētspēju, ir ***jā***pielāgo noteikumi attiecībā uz produktu izvietošanu. Šeit ierosinātā produktu izvietošanas definīcija attiecas uz jebkuru audiovizuāla komerciālā paziņojuma veidu, kurā iekļauta atsauce uz produktu, pakalpojumu vai produkta preču zīmi, parādot to raidījumā, ***parasti*** par samaksu vai citādu atlīdzību. Uz to attiecināmi tie paši kvalitātes noteikumi un	(46) Produktu izvietošana reāli tiek izmantota ***galvenokārt ASV*** kinematogrāfijas darbos un ***televīzijas*** audiovizuālajos ***darbos***, bet dalībvalstis šo praksi regulē atšķirīgi. Lai nodrošinātu vienlīdzīgus konkurences apstākļus ***šajās jomās*** un tādējādi palielinātu Eiropas informācijas nesēju nozares konkurētspēju, ***tiek ierosināts*** pielāgot noteikumus attiecībā uz produktu izvietošanu. Šeit ierosinātā produktu izvietošanas definīcija attiecas uz jebkuru audiovizuāla komerciālā paziņojuma veidu, kurā iekļauta atsauce uz produktu, pakalpojumu vai produkta preču zīmi, parādot to raidījumā, par samaksu vai citādu atlīdzību.

ierobežojumi, kas piemērojami attiecībā uz reklāmu.	Uz to attiecināmi tie paši kvalitātes noteikumi un ierobežojumi, kas piemērojami attiecībā uz reklāmu.

Paskaidrojums

Diferenciācija attiecībā uz produktu izvietošanu.

Grozījums Nr. 29
46.a APSVĒRUMS (jauns)

(46a) Atbalsts raidījumu veidošanai ir pakalpojumu vai preču pieminēšana vai attēlošana, kuras redakcionālu apsvērumu dēļ ievietotas bez samaksas vai bez līdzīga pretpakalpojuma. Lai panāktu nodalīšanu no „produktu izvietošanas“ šīs direktīvas izpratnē, ir jānoskaidro juridiskie nosacījumi pieļaujamā raidījumu veidošanas atbalsta ievietošanai visu programmu formātos.

Paskaidrojums

Iekļaujot produktu izvietošanu šajā direktīvā, ir vajadzīgs noskaidrot arī raidījumu veidošanas atbalsta juridisko statusu.

Grozījums Nr. 30
46.b APSVĒRUMS (jauns)

(46b) runa ir par produktu „pārmērīgu izcelšanu'', ja saistībā ar atkārtotu attēlošanu attiecīgā preču zīme, prece vai pakalpojums, vai arī saistībā ar parādīšanas veidu produkti raidījumu veidošanas atbalsta vai produktu izvietošanas ietvaros pārmērīgi ir izcelti, proti, ņemot vērā programmu saturu, kuros tie parādās.

Paskaidrojums

''Produktu izvietošanas'' identifikācijai galvenais kritērijs ir ''pārmērīga izcelšana'' un tādēļ tam vajadzīga labāka definīcija.

Grozījums Nr. 31
47. APSVĒRUMS

(47) ***Regulatoriem*** jābūt neatkarīgiem no valstu valdībām, kā arī no audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējiem, lai varētu veikt savu darbu taisnīgi un pārredzami un lai veicinātu plurālismu. Cieša valsts pārvaldes iestāžu un Komisijas sadarbība ir nepieciešama, lai nodrošinātu pareizu šīs direktīvas piemērošanu –	(47) ***Regulatoru iestādēm*** jābūt neatkarīgām no valstu valdībām, kā arī no audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējiem, lai varētu veikt savu darbu taisnīgi un pārredzami un lai veicinātu plurālismu. Cieša valsts pārvaldes iestāžu un Komisijas sadarbība ir nepieciešama, lai nodrošinātu pareizu šīs direktīvas piemērošanu –

Paskaidrojums

Dalībvalstu dažādo struktūru dēļ nekonkrēts formulējums.

Grozījums Nr. 32
47.a APSVĒRUMS (jauns)

	(47a) Tiesības cilvēkiem ar īpašām vajadzībām un gados veciem cilvēkiem piedalīties Kopienas sociālajā un kultūras dzīvē atbilstīgi Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 25. un 26. pantam ir nedalāmi saistītas ar pieejamu audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu izmantošanu. Piekļuve audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem ietver sevī, bet ne aprobežojas ar žestu valodu, subtitriem, akustiskiem attēlu aprakstiem, akustiskiem subtitriem un viegli saprotamu izvēlnes vadību.

Paskaidrojums

Atbilstīgi Komisijas pienākumam visās Kopienas politikas jomās ievērot cilvēku ar īpašām vajadzībām intereses noteikti ir svarīgi norādīt uz Pamattiesību hartas noteikumiem par cilvēkiem ar īpašām vajadzībām un gados veciem cilvēkiem. Bez tam ir izteikts ierosinājums norādīt plašu pakalpojumu piekļuves pazīmju sarakstu saistībā ar hartas noteikumu ievērošanu.

Grozījums Nr. 33
1. PANTA 2. PUNKTS

1. panta a) apakšpunkts (Direktīva 89/552/EEK)

a) „audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojums” ir pakalpojums atbilstoši Līguma 49. un 50. pantam, kura galvenais nolūks ir nodrošināt ar ***kustīgiem attēliem*** ar skaņu vai bez tās, lai informētu, izklaidētu vai izglītotu auditoriju, izmantojot elektronisko komunikāciju tīklus Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2002/21/EK 2. panta a) punkta nozīmē;	a) „audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojums” ir ***ar redakcionālu atbildību sniegts informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēja*** pakalpojums atbilstoši Līguma 49. un 50. pantam, kura galvenais nolūks ir nodrošināt ***ar raidījumiem, kas sastāv no kustīgiem attēliem*** ar skaņu vai bez tās, lai informētu, izklaidētu vai izglītotu auditoriju, izmantojot elektronisko komunikāciju tīklus Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2002/21/EK 2. panta a) punkta nozīmē; ***Šī direktīva neietver presi drukātā un elektroniskā formātā, kurā audiovizuālā daļa nav galvenā sastāvdaļa. Ņem vērā valsts konstitucionālos noteikumus par preses brīvību***.

Paskaidrojums

Lai audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojums labāk nodalītu no citiem audiovizuāliem pakalpojumiem, ir jāskaidro, ka kustīgo attēlu piedāvājums sastāv no raidījumiem, par kuriem redakcionālā atbildība ir informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējam (skatīt Komisijas priekšlikuma 1. panta b) apakšpunktu). Skaidrības labad tiek apstiprināts, ka drukātā un elektroniskā prese nav direktīvas piemērošanas jomā.

Grozījums Nr. 34
1. PANTA 2. PUNKTS
1. panta b) apakšpunkts (Direktīva 89/552/EEK)

b) „informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējs” ir fiziska vai juridiska persona, kurai ir redakcionāla atbildība par audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojuma audiovizuālā satura izvēli un kura nosaka veidu, kādā tas tiek organizēts;	b) „informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējs” ir fiziska vai juridiska persona, kurai ir redakcionāla atbildība par audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojuma audiovizuālā satura izvēli un kura nosaka veidu, kādā tas tiek organizēts. ***Šajā definīcijā neietilpst fiziskas vai juridiskas personas, kas saturu, par kuru redakcionālā atbildība ir trešajām ieinteresētām personām, vienīgi nodod tālāk;***

Paskaidrojums

Satura, par kuru redakcionālā atbildība ir trešajām ieinteresētām personām un nevis informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējam, tikai tālāka nodošana neatbilst direktīvas piemērošanas jomai.

Grozījums Nr. 35
1. PANTA 2. PUNKTS
1. panta c) apakšpunkts (Direktīva 89/552/EEK)

c) „televīzijas raidījumu veidošana un apraide" ir lineārs audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojums, kurā informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējs nosaka laiku, kad pārraidīs īpašu raidījumu, un sastāda raidījumu programmu;	c) „televīzijas raidījumu veidošana un apraide" ir lineārs audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojums, ***kuru veido informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējs vienlaicīgai raidījumu uztveršanai saskaņā ar noteiktu raidījumu programmu neierobežotam skatītāju skaitam*** un kurā informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējs nosaka laiku, kad pārraidīs īpašu raidījumu, un sastāda raidījumu programmu;

Paskaidrojums

Definīcijas „televīzijas raidījumu veidošana un apraide" noskaidrošanai, kura attiecas uz vienlaicīgu raidījumu piedāvājumu neierobežotam skatītāju skaitam, pamatojoties uz noteiktu programmas plānojumu.

Grozījums Nr. 36
1. PANTA 2. PUNKTS
1. panta d) apakšpunkts (Direktīva 89/552/EEK)

d) „raidorganizācija" ir ***lineāru audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu*** sniedzējs;	d) „raidorganizācija" ir ***televīzijas raidījumu, t.i., lineāru audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu*** sniedzējs***;***

Paskaidrojums

Skaidrības labad.

Grozījums Nr. 37

1. PANTA 2. PUNKTS
1. panta e) apakšpunkts (Direktīva 89/552/EEK)

e) „nelineārs pakalpojums” ir audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojums, kurā lietotājs ***nosaka laiku, kad tiek pārraidīts īpašs raidījums, pamatojoties uz informācijas nesēju pakalpojuma sniedzēja piedāvātā satura izvēli;***	e) „nelineārs pakalpojums” ir audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojums, ***kas sastāv no audiovizuāla satura piedāvājuma, kuru informācijas nesēju pakalpojuma sniedzējs redakcionāli izstrādā un sastāda, un*** kurā lietotājs ***individuāli pēc pieprasījuma pieprasa īpašu raidījumu;***

Paskaidrojums

Definīcijas „nelineārs pakalpojums” noskaidrošanai, kura attiecas uz informācijas nesēju pakalpojumu pēc pieprasījuma.

Grozījums Nr. 38
1. PANTA 2. PUNKTS
1. panta c) apakšpunkts (Direktīva 89/552/EEK)

f) „audiovizuāls komerciālais paziņojums” ir kustīgi attēli ar skaņu vai bez tās, kas ***pavada audiovizuālo*** informācijas nesēju pakalpojumus ***un*** ir paredzēti, lai tieši vai netieši veicinātu fiziskas vai juridiskas vienības, kas veic saimniecisko darbību, preces, pakalpojumus vai tēlu;	f) „audiovizuāls komerciālais paziņojums” ir kustīgi attēli ar skaņu vai bez tās, kas ***tiek pārraidīti kā audiovizuālo*** informācijas nesēju pakalpojumu ***daļa,*** ir paredzēti ***ar mērķi,*** lai tieši vai netieši veicinātu fiziskas vai juridiskas vienības, kas veic saimniecisko darbību, preces, pakalpojumus vai tēlu;

Paskaidrojums

Formulējums atbilstīgi dažādiem reklāmas veidiem.

Grozījums Nr. 39
1. PANTA 2. PUNKTS
1.h pants (Direktīva 89/552/EEK)

h) „aplinku reklāma” ir preču ražotāja vai pakalpojumu sniedzēja preču, pakalpojumu, nosaukuma, preču zīmes vai nodarbošanās atveidojums vārdos vai attēlos raidījumos, ja ***raidorganizācija*** šādu atveidojumu domājusi reklāmas nolūkiem un tas varētu maldināt auditoriju savas	h) „aplinku reklāma” ir preču ražotāja vai pakalpojumu sniedzēja preču, pakalpojumu, nosaukuma, preču zīmes vai nodarbošanās atveidojums vārdos vai attēlos raidījumos, ja ***informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējs*** šādu atveidojumu domājis reklāmas nolūkiem un tas varētu

būtības dēļ. Šāds atveidojums uzskatāms par apzinātu jo īpaši tad, ja tas ir par samaksu vai citādu atlīdzību;	maldināt auditoriju savas būtības dēļ. Šāds atveidojums uzskatāms par apzinātu jo īpaši tad, ja tas ir par samaksu vai citādu atlīdzību;

Paskaidrojums

Aplinku reklāma jāaizliedz arī nelineāros pakalpojumos.

Grozījums Nr. 40
1. PANTA 2. PUNKTS
1.k pants (Direktīva 89/552/EEK)

k) „produktu izvietošana" ir jebkurš audiovizuāla komerciālā paziņojuma veids, kurā iekļauta atsauce uz produktu, pakalpojumu vai produkta preču zīmi, demonstrējot to audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumos, ***parasti*** par samaksu vai citādu atlīdzību."	k) „produktu izvietošana" ir jebkurš audiovizuāla komerciālā paziņojuma veids, kurā iekļauta atsauce uz produktu, pakalpojumu vai produkta preču zīmi, demonstrējot to audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumos, par samaksu vai citādu atlīdzību."

Paskaidrojums

Produktu izvietošanai ir raksturīgi, ka par to ir jāmaksā vai citādi jāatlīdzina.

Grozījums 41
1. PANTA 2. PUNKTS
1.ka pants (jauns) (Direktīva 89/552/EEK)

	ka) "atbalsts raidījumu veidošanai" ir preces vai pakalpojumi, par kuriem nav jāmaksā vai citādi jāatlīdzina un kurus izmanto redakcionālu apsvērumu dēļ.

Paskaidrojums

Skaidrības labad, salīdzinot ar produktu izvietošanu.

Grozījums 42
1. PANTA 2. PUNKTS
1.kb pants (jauns) (Direktīva 89/552/EEK)

	kb) „raidījums“ ir informācijas nesēju pakalpojuma sniedzēja redakcijā izveidota saturiska vienība, kas satur kustīgus attēlus ar skaņu vai bez tās un kura ir paredzēta noteiktā raidlaikā vai sarakstā.

Paskaidrojums

Šajā direktīvā jēdzienam „raidījums“ ir liela nozīme, tādēļ tas jādefinē atsevišķi.

Grozījums 43
1. PANTA 2. PUNKTS
1.kc pants (jauns) (Direktīva 89/552/EEK)

	kc) „redakcionālā atbildība“ ir profesionāla informācijas nesēju pakalpojuma sniedzēja raidījumu galīgā izveide pārraidīšanai auditorijai noteiktā laikā vai pēc pieprasījuma no saraksta.

Paskaidrojums

Jēdzienam „redakcionālā atbildība“ ir liela nozīme šīs direktīvas piemērošanas jomā, tādēļ tas jādefinē atsevišķi.

Grozījums 44
1. PANTA 4. PUNKTA B) APAKŠPUNKTS
2.a panta 2. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

(b) Minētā panta 2. punktā „***22.a panta redakciju” aizstāj ar „3.e pantu***”.	(b) Minētā panta 2. punkta ***a) apakšpunktu aizstāj ar šādu tekstu:***
	„(2) Dalībvalstis var īslaicīgi atkāpties no 1. punkta, ja ir ievēroti šādi nosacījumi.
	(a) no citas dalībvalsts raidīts televīzijas raidījums nepārprotami, nopietni un rupji pārkāpj (Direktīvas „Televīzija bez robežām“) 22. panta 1. vai 2. punktu un/vai (šīs direktīvas) 3.e pantu, vai citas dalībvalsts sniegts informācijas nesēju nelineārs pakalpojums nepārprotami, nopietni un rupji pārkāpj 3.e pantu.“

Paskaidrojums

Ja ir īpaši smagi pārkāpumi, ir jābūt atbildes iespējai arī nelineāru pakalpojumu gadījumā, kā tas līdz šim bijis televīzijas gadījumā.

Grozījums Nr. 45
1. PANTA 5. PUNKTS
3. panta 1. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

(1) Dalībvalstis patur tiesības pieprasīt, lai to jurisdikcijā esošie informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēji ievērotu sīkāk izstrādātus vai stingrākus noteikumus jomās, uz kurām attiecas šī direktīva.	(1) Dalībvalstis patur tiesības pieprasīt, lai to jurisdikcijā esošie informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēji ievērotu sīkāk izstrādātus vai stingrākus noteikumus jomās, uz kurām attiecas šī direktīva. ***Dalībvalstis nodrošina, ka jebkurš darbības plāns, ko tās izvērš attiecība uz raidījumiem un apraidi, ir saskaņā ar Kopienas vispārējiem kopējā tirgus principiem.***

Paskaidrojums

Arī dalībvalstu iespējamiem papildu noteikumiem ir jāņem vērā iekšējā tirgus principi.

Grozījums Nr. 46
1. PANTA 5. PUNKTS
3. panta 2. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

(2) Dalībvalstis savā tiesību sistēmā ar atbilstīgiem līdzekļiem nodrošina, lai to jurisdikcijā esošie informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēji efektīvi izpildītu šīs direktīvas noteikumus. .	(2) Dalībvalstis savā tiesību sistēmā ar atbilstīgiem līdzekļiem ***un saskaņā ar atsevišķās dalībvalstīs izmēģinātiem esošiem uzraudzības paņēmieniem*** nodrošina***,*** lai to jurisdikcijā esošie informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēji efektīvi izpildītu šīs direktīvas noteikumus.

Paskaidrojums

Ir jābūt skaidram, ka dalībvalstis direktīvas transponēšanā var izmantot izmēģinātas un pārbaudītas metodes.

Grozījums Nr. 47
1. PANTA 5. PUNKTS

3. panta 3. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

(3) Dalībvalstis veicina ***kopregulēšanas režīmus šīs direktīvas koordinētajās jomās.*** Šos režīmus plaši atzīst galvenās ieinteresētās personas, un šie režīmi nodrošina efektīvu ieviešanu.	(3) Dalībvalstis veicina ***šīs direktīvas koordinētajās jomās kopregulēšanas*** režīmus ***kā reglamentējošu instrumentu, kura pamatā ir sadarbība starp valsts pārvaldes un pašregulēšanas iestādēm, turklāt valsts pārvaldes iestādes nosaka sadarbības tiesisko regulējumu.*** Šos režīmus plaši atzīst galvenās ieinteresētās personas, un šie režīmi nodrošina efektīvu ieviešanu.

Paskaidrojums

Kopregulēšanas un pašregulēšanas attiecības dalībvalstī skaidrojums.

Grozījums Nr. 48
1. PANTA 6. PUNKTS
3.b panta 1. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

(1) ***Dalībvalstis nodrošina***, ka īsu ziņu reportāžu nolūkā citās dalībvalstīs dibinātas raidorganizācijas ir tiesīgas godīgā, saprātīgā un nediskriminējošā veidā piekļūt sabiedrību ļoti interesējošiem pasākumiem, kurus pārraida to jurisdikcijā esoša raidorganizācija.	(1) ***Pieņemot, ka pastāv citas līgumveida vienošanās starp attiecīgajām raidorganizācijām, dalībvalstis nodrošina,*** ka īsu ziņu reportāžu nolūkā citās dalībvalstīs dibinātas raidorganizācijas ***ar likumīgu atļauju*** ir tiesīgas godīgā, saprātīgā un nediskriminējošā veidā piekļūt sabiedrību ļoti interesējošiem pasākumiem, kurus pārraida to jurisdikcijā esoša raidorganizācija, ***samaksājot par to piemērotu samaksu.***

Paskaidrojums

Skaidrojums, ka esošas līgumsaistības ir jāievēro un jāmaksā atbilstīga atlīdzība.

Grozījums Nr. 49
1. PANTA 6. PUNKTS
3.b panta 2. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

(2) Raidorganizācijas ***vai starpnieki*** var brīvi izvēlēties īsus izvilkumus no ziņu reportāžām, izmantojot raidorganizācijas pārraidīto signālu un norādot vismaz ziņu	(2) Raidorganizācijas var ***vai nu*** brīvi izvēlēties īsus izvilkumus no ziņu reportāžām, izmantojot raidorganizācijas pārraidīto signālu un norādot vismaz ziņu

avotu.	avotu, ***vai arī saskaņā ar dalībvalsts tiesībām pārraidīšanas nolūkā tām ļauj tiešu piekļuvi sabiedrību ļoti interesējošiem pasākumiem.***

Paskaidrojums

Piekļuves tiesību piešķiršana ir atkarīga no dalībvalsts tiesību sistēmas

Grozījums Nr. 50
1. PANTA 6. PUNKTS
3.b panta 2.a punkts (jauns) (Direktīva 89/552/EEK)

	(2a) Neierobežojot atsevišķu televīzijas raidītāju pienākumu ievērot tās dalībvalsts autortiesību noteikumus, kurā tie ir dibināti, ieskaitot Direktīvas 2001/29/EK un/vai Bernes konvencijas noteikumus, šī panta noteikumi ir spēkā un neskar šo pienākumu

Paskaidrojums

Skaidri jāpasaka, ka direktīva negroza esošās autortiesību saistības.

Grozījums Nr. 51
1. PANTA 6. PUNKTS
3.f panta 1. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

(1) Dalībvalstis nodrošina, ka to jurisdikcijā esošie informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēji, ja tas ir iespējams, ar atbilstīgiem līdzekļiem veicina Eiropas darbu izgatavošanu un piekļuvi tiem 6. panta izpratnē.	(1) Dalībvalstis nodrošina, ka to jurisdikcijā esošie informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēji, ja tas ir iespējams, ar atbilstīgiem līdzekļiem, ***ņemot vērā konkurenci starp dažādiem izplatīšanas tirgiem,*** veicina Eiropas darbu izgatavošanu un piekļuvi tiem 6. panta izpratnē.

Paskaidrojums

Tehnoloģiju attīstība un tās radītās konkurences ievērošana dažādos izplatīšanas tirgos.

Grozījums Nr. 52
1. PANTA 6. PUNKTS

3.f panta 3. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

(3) Dalībvalstis paziņo Komisijai ne vēlāk kā ceturtā gada beigās pēc šīs direktīvas pieņemšanas un pēc tam ik pēc ***trīs*** gadiem par 1. punktā noteiktā pasākuma īstenošanu.	(3) Dalībvalstis paziņo Komisijai ne vēlāk kā ceturtā gada beigās pēc šīs direktīvas pieņemšanas un pēc tam ik pēc ***diviem*** gadiem par 1. punktā noteiktā pasākuma īstenošanu.

Paskaidrojums

Tehnoloģiju attīstība un ekonomiskā izaugsme samazina ziņojuma iesniegšanas termiņu.

Grozījums Nr. 53
1. PANTA 6. PUNKTS
3.f panta 4. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

(4) Komisija, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju, paziņo Eiropas Parlamentam un Padomei par 1. punkta piemērošanu, ņemot vērā tirgus un tehnoloģiju attīstību. .	(4) Komisija, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju ***un neatkarīgu pētījumu***, paziņo Eiropas Parlamentam un Padomei par 1. punkta piemērošanu, ņemot vērā tirgus un tehnoloģiju attīstību ***un kultūras daudzveidības mērķi.***

Paskaidrojums

Neatkarīgam pētījumam papildus jāanalizē iegūtā informācija Viseiropas skatījumā, turklāt tam – kā visām dalībvalstīm - jāņem vērā tirgus un tehnoloģiju attīstība, kā arī kultūras daudzveidības mērķnostādne.

Grozījums Nr. 54
1. PANTA 6. PUNKTS
3.g panta c) apakšpunkta i) daļa (Direktīva 89/552/EEK)

(i) ***nediskriminē pēc rases, dzimuma vai valsts piederības;***	(i) ***nediskriminē pēc rases, dzimuma, valsts piederības, reliģijas vai pasaules uzskata, īpašām vajadzībām, vecuma vai seksuālās orientācijas un citādā veidā neaizskar cilvēka cieņu.***

Paskaidrojums

Diskriminējošo nosacījumu papildināšana atbilst ES Pamattiesību hartas 21. pantam.

Grozījums Nr. 55
1. PANTA 6. PUNKTS
3.h panta 1. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

1. Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumi, ***kuri*** tiek sponsorēti ***vai kuros*** ietverta produktu izvietošana, atbilst šādām prasībām:	1. Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumi ***vai programmas***, ***kas*** tiek sponsorēti, atbilst šādām prasībām:

Paskaidrojums

Komisijas projektā sponsorēšana un produktu izvietošana bija reglamentētas kopā 3.h pantā. Referentei tas nešķiet piemēroti, jo sponsorēšanas gadījumā reklāmas un redakcionālā satura nodalīšana ir saglabāta. Toties produkta izvietošanas gadījumā nav šīs principiālās nodalīšanas. Tādēļ 3.h panta izmainītā redakcija ietver tikai sponsorēšanas noteikumus. Jaunais 3.i pants (jauns) reglamentē produktu izvietošanu.

Grozījums Nr. 56
1. PANTA 6. PUNKTS
3.h panta 1. punkta a) apakšpunkts (Direktīva 89/552/EEK)

(a) ***attiecīgā gadījumā šādu audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu grafiku un saturu*** nekādā ziņā nedrīkst ietekmēt, iespaidojot informācijas nesēju pakalpojuma sniedzēja atbildību un redakcionālo neatkarību;	(a) ***to saturu un, televīzijas raidījumu gadījumā, grafiku*** nekādā ziņā nedrīkst ietekmēt, iespaidojot informācijas nesēju pakalpojuma sniedzēja atbildību un redakcionālo neatkarību;

Paskaidrojums

xxx

Grozījums Nr. 57
1. PANTA 6. PUNKTS
3.h panta 1. punkta c) apakšpunkts (Direktīva 89/552/EEK)

(c) skatītājiem jābūt skaidri informētiem par sponsorēšanas ***nolīguma un/ vai produktu izvietošanas eksistenci***. Sponsorētās programmas ir skaidri jāidentificē, norādot sponsora nosaukumu, logotipu un/ vai citu simbolu, piemēram, atsauci uz produktu(-iem) vai pakalpojumu(-iem) vai tā (to) atšķirības zīmi raidījumiem piemērotā veidā raidījumu sākumā***, laikā*** un/ vai beigās.	(c) skatītājiem jābūt skaidri informētiem par sponsorēšanas ***nolīgumu***. Sponsorētās programmas ir skaidri jāidentificē, norādot sponsora nosaukumu, logotipu un/ vai citu simbolu, piemēram, atsauci uz produktu(-iem) vai pakalpojumu(-iem) vai tā (to) atšķirības zīmi raidījumiem piemērotā veidā raidījumu sākumā un/ vai beigās.

Raidījumi, kuros ir produktu izvietošana, ir pienācīgi jānorāda raidījuma sākumā, lai izvairītos no jebkuras skatītāja maldināšanas.

Paskaidrojums

Lai ierobežotu reklāmas iestarpinājumus, par sponsorēšanu jāziņo tikai raidījuma sākumā un/vai beigās.

Grozījums Nr. 58
1. PANTA 6. PUNKTS
3.h panta 2. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

2. Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumus nedrīkst sponsorēt uzņēmumi, kuru pamatnodarbošanās ir cigarešu un citu tabakas izstrādājumu ražošana vai tirdzniecība. ***Turklāt audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumos nedrīkst ietvert tabakas izstrādājumu vai cigarešu izvietošanu vai tādu uzņēmumu produktu izvietošanu, kuru pamatnodarbošanās ir cigarešu vai citu tabakas izstrādājumu ražošana vai pārdošana.***	2. Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumus ***vai raidījumus*** nedrīkst sponsorēt uzņēmumi, kuru pamatnodarbošanās ir cigarešu un citu tabakas izstrādājumu ražošana vai tirdzniecība.

Paskaidrojums

xxx

Grozījums Nr. 59
1. PANTA 6. PUNKTS
3.h panta 3. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

3. Ja audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumus sponsorē uzņēmumi, kuru darbība ir saistīta ar zāļu ražošanu vai tirdzniecību un medicīnisko aprūpi, var reklamēt uzņēmuma nosaukumu vai tēlu, bet nedrīkst reklamēt īpašas zāles vai medicīnisko aprūpi, kas ir pieejama tikai ar ārsta norīkojumu dalībvalstī, kuras jurisdikcijā ir informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējs.	3. Ja audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumus ***vai raidījumus*** sponsorē uzņēmumi, kuru darbība ir saistīta ar zāļu ražošanu vai tirdzniecību un medicīnisko aprūpi, var reklamēt uzņēmuma nosaukumu vai tēlu, bet nedrīkst reklamēt īpašas zāles vai medicīnisko aprūpi, kas ir pieejama tikai ar ārsta norīkojumu dalībvalstī, kuras jurisdikcijā ir informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējs.

Paskaidrojums

xxx

Grozījums Nr. 60
1. PANTA 6. PUNKTS
3.h panta 4. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

4. Ziņas un aktuālo notikumus nedrīkst sponsorēt ***un tajos nedrīkst ietvert produktu izvietošanu. Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu bērniem paredzētos raidījumos un dokumentālajos darbos nedrīkst ietvert produktu izvietošanu.***	4. Ziņas un aktuālo ***notikumus raidījumi*** nedrīkst sponsorēt.

Paskaidrojums

xxx

Grozījums Nr. 61
1. PANTA 6. PUNKTS
3.i pants (jauns) (Direktīva 89/552/EEK)

	1. Produktu integrācija un tēmu izvietošana ir pilnīgi aizliegta. Produktu izvietošana citos raidījumos ir aizliegta, izņemot raidījumus, kas nav dokumentāli, un sporta raidījumus.
	Ja raidījumi ietver produktu izvietošanu, tās atbilst šādām prasībām:
	(a) to saturu un, televīzijas raidījumu gadījumā, grafiku nekādā ziņā nedrīkst ietekmēt, iespaidojot informācijas nesēju pakalpojuma sniedzēja atbildību un redakcionālo neatkarību;
	(b) tie nedrīkst tieši veicināt preču vai pakalpojumu pirkšanu vai nomu, jo īpaši iesakot vai pārmērīgi izceļot šīs preces vai pakalpojumus;
	(c) skatītājiem jābūt skaidri informētiem par raidījumiem, kas ietver produktu izvietošanu, tos skaidri identificējot raidījuma sākumā un beigās, un ar signālu vismaz katras 20 minūtes

raidījuma laikā, lai izvairītos no jebkuras skatītāja maldināšanas.
2. Raidījumi nedrīkst ietvert tabakas izstrādājumu vai cigarešu izvietošanu vai tādu uzņēmumu produktu izvietošanu, kuru pamatnodarbošanās ir cigarešu vai citu tabakas izstrādājumu ražošana vai pārdošana.
3. Ziņas un aktuālo notikumu raidījumi, bērniem paredzēti raidījumi, dokumentālie un reliģiskie raidījumi nedrīkst ietvert produktu izvietošanu.

Paskaidrojums

Produktu izvietošana nenodala redakcionālo saturu no reklāmas un to var izplatīt tikai izvēlētos formātos un, skatītājus par to atbilstīgi papildus informējot.

Grozījums Nr. 62
1. PANTA 6. PUNKTS
3.j pants (jauns) (Direktīva 89/552/EEK)

Izmantojot atbalstu raidījumu veidošanā audiovizuālās informācijas nesēju pakalpojumos, ir jāievēro šādi nosacījumi:
a) tie nedrīkst ierobežot žurnālistisko vai mākslinieciskо izpausmes brīvību;
b) ja, izmantojot atbalstu raidījumu veidošanai, redakcionālu apsvērumu dēļ ir jāpiemin vai jāparāda preces, pakalpojumi, nosaukumi, preču zīmes vai kādas preces ražotāja vai pakalpojuma sniedzēja darbības veidi, tad tas jādara, īpaši neizceļot;
c) par parādīšanu nedrīkst maksāt vai citādi atlīdzināt;
d) skatītāju informē par atbalsta raidījumu veidošanai izmantošanu.
Dalībvalstis nosaka precīzus noteikumus, tostarp arī mazsvarīguma robežu.

Paskaidrojums

Šis pants definē atbalsta raidījumu veidošanai pieņemamības kritērijus, kuri līdz šim dalībvalstīs ir skaidroti atšķirīgi vai nemaz nav skaidroti. Pants nodrošina skatītāju informēšanu par raidījumu veidošanā izmantoto atbalstu, tomēr precīzu regulējumu

mazsvarīguma robežu noteikšanai subsidiaritātes izpratnē atstāj īstenot dalībvalstīm.

Grozījums Nr. 63
1. PANTA 6. PUNKTS
3.k panta 1. punkts (jauns) (Direktīva 89/552/EEK)

1. Dalībvalstis veic piemērotus pasākumus, lai pakāpeniski nodrošinātu to jurisdikcijā esošo audiovizuālās informācijas nesēju pakalpojumu neierobežotu pieejamību personām ar īpašām vajadzībām.

Paskaidrojums

Audiovizuālās informācijas nesēju pakalpojumu pieejamība ir iekšējā tirgus pareizas funkcionēšanas svarīga sastāvdaļa, jo personas ar īpašām vajadzībām un/vai vecāka gada gājuma personas, kurām pieejamības jautājums arī ir svarīgs, veido būtisku audiovizuālās informācijas nesēju pakalpojumu patērētāju daļu.

Grozījums Nr. 64
ARTIKEL 1 ABSATZ 6
3.k panta 2. punkts (jauns) (Direktīva 89/552/EEK)

2. Dalībvalstis ziņo Komisijai ik pa diviem gadiem par šī panta īstenošanu. Ziņojums ietver jo īpaši statistiskus datus par progresu pieejamības īstenošanā atbilstīgi 1. pantam, varbūtēji nesasniegtā progresa cēloņus un pieņemtos vai paredzētos pasākumus progresa panākšanai

Paskaidrojums

Saskaņā ar Dzirdes pētniecības institūta datiem vairāk nekā 81 miljonam eiropiešu ir dzirdes traucējumi; turklāt ir vairāk nekā 30 miljoni aklu personu un personu ar redzes traucējumiem. Pētījumi rāda, ka milzīgs skaits personu ar īpašām vajadzībām un/vai vecāka gada gājuma personu skatās televīziju. Tas rada tirgu, kas ir jāaprūpē. Bez šaubām, pienākums sniegt pieejamus audiovizuālās informācijas nesēju pakalpojumus sekmētu auglīgu konkurenci starp pakalpojumu sniedzējiem un vienotā tirgus darbību.

Grozījums Nr. 65
1. PANTA 7. PUNKTA aa) APAKŠPUNKTS (JAUNS)
6. panta 1. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

	aa) Minētā panta 1. punktu papildina ar d) apakšpunktu: ***„d) jēdziena „neatkarīgais producents“ definīcijā dalībvalstīm pienācīgi ir jāievēro šādi trīs kritēriji: ražotājfirmas īpašumtiesības, vienam un tam pašam raidītājam piegādāto raidījumu skaits un sekundāro tiesību īpašums.“***

Paskaidrojums

Lai reāli novērtētu neatkarīgo producentu darbus, īpaši svarīga ir īpašumtiesību un pārraidīšanas tiesību dalīšana.

Grozījums Nr. 66
1. PANTA 9. PUNKTS
10. panta 2. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

2. ***Kā izņēmums saglabājas*** izolēta reklāma un televeikala klipi, ***izņemot*** sporta raidījumus.	2. Sporta raidījumos izolēta reklāma un televeikala klipi ***ir atļauti, citos gadījumos tos regulē dalībvalsts tiesību akti.***

Paskaidrojums

Steidzamā kārtā ir jāatver reklāmas iespējas brīvi uztveramai televīzijai.

Grozījums Nr. 67
1. PANTA 10. PUNKTS
11. panta 2. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

2. Tādu audiovizuālu darbu kā televīzijas filmu (izņemot daudzsēriju filmas, seriālus, vieglus izklaides raidījumus un dokumentālus darbus), kinematogrāfijas darbu, bērnu raidījumu un ziņu raidījumu pārraidīšanu drīkst pārtraukt ar reklāmu un/ vai televeikalu vienu reizi ***35*** minūšu laikā.	2. Tādu audiovizuālu darbu kā televīzijas filmu (izņemot daudzsēriju filmas, seriālus, vieglus izklaides raidījumus un dokumentālus darbus), kinematogrāfijas darbu, bērnu raidījumu un ziņu raidījumu pārraidīšanu drīkst pārtraukt ar reklāmu un/ vai televeikalu vienu reizi ***30*** minūšu laikā.

Paskaidrojums

Labāks kompromiss noteiktu raidījumu aizsardzībai vai audiovizuālo darbu labākai peļņai.

Grozījums Nr. 68
1. PANTA 17. PUNKTS
20. pants (Direktīva 89/552/EEK)

Neierobežojot 3. pantu, dalībvalstis, ņemot vērā Kopienas tiesību aktus, var paredzēt citādus nosacījumus nekā tie, kas noteikti 11. panta 2. punktā un 18. pantā attiecībā uz ***raidījumiem***, kuri paredzēti tikai savas valsts teritorijai un kurus nevar tieši vai netieši uztvert vienā vai vairākās citās dalībvalstīs, ***un attiecībā uz raidorganizācijām***, ***kuras ievērojami neiespaido auditorijas daļu***.	Neierobežojot 3. pantu, dalībvalstis, ņemot vērā Kopienas tiesību aktus, var paredzēt citādus nosacījumus nekā tie, kas noteikti 11. panta 2. punktā un 18. pantā attiecībā uz ***televīzijas raidījumiem***, kuri paredzēti tikai savas valsts teritorijai un kurus nevar tieši vai netieši uztvert vienā vai vairākās citās dalībvalstīs.

Paskaidrojums

Lai nodrošinātu tiesisko drošību, jēdziens „raidījumi“ ir jāaizstāj ar jēdzienu „televīzijas raidījumi“ un jāsvītro norāde par „raidorganizācijām, kuras ievērojami neietekmē auditorijas daļu“.

Grozījums Nr. 69
1. PANTA 17.a PUNKTS (jauns)
22. panta 1. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

	17a. Ar šādu tekstu aizstāj 22. panta 1. punktu:
	„1. Dalībvalstis veic piemērotus pasākumus, lai nodrošinātu, ka to jurisdikcijā esošie informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēji savās televīzijas pārraidēs neiekļauj raidījumus, kas var nopietni kaitēt nepilngadīgo fiziskajai, garīgajai vai morālajai attīstībai, jo īpaši tādus, kuros iekļauta pornogrāfija vai nepamatota vardarbība.“

Paskaidrojums

Lai būtu skaidra direktīvas piemērošanas joma.

Grozījums Nr. 70
1. PANTA 18.a PUNKTS (jauns)
23. pants (Direktīva 89/552/EEK)

18a. Ar šādu tekstu aizstāj 23. pantu:

„23. pants

1. Neierobežojot citus noteikumus, ko dalībvalstis pieņēmušas saskaņā ar civilajām, administratīvajām vai krimināltiesībām, jebkurai fiziskai vai juridiskai personai neatkarīgi no pilsonības vai valsts piederības ir tiesības saņemt atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekli, ja ir nodarīts kaitējums tās likumīgajām interesēm, jo īpaši, ja informācijas nesēju pakalpojumā nepareizi atspoguļota fakta dēļ ir aizskarts tās gods un reputācija. Dalībvalstis nodrošina, ka tiesību uz atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekļa izmantošanu nekavē nepamatotu noteikumu vai nosacījumu uzspiešana. Atbildi nosūta piemērotā termiņā pēc pamatota pieprasījuma saņemšanas tādā laikā un veidā, kas atbilst pārraidei, uz ko attiecas pieprasījums.
2. Tiesības uz atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekli ir spēkā attiecībā uz visiem dalībvalsts jurisdikcijā esošajiem informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējiem.
3. Dalībvalstis paredz vajadzīgos pasākumus, lai ieviestu tiesības uz atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekli un noteiktu procedūru, kā to īstenot. Jo īpaši tās nodrošina pietiekamu laiku un tādu kārtību, kas nodrošina, ka fiziskas vai juridiskas personas, kuras pastāvīgi uzturas vai ir reģistrētas citās dalībvalstīs, var realizēt šīs tiesības vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekli.
4. Pieteikumu tiesību uz atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekli īstenošanai var noraidīt, ja šāda atbilde nav attaisnojama saskaņā ar 1. punkta nosacījumiem, varētu būt sodāma, pakļautu informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēju civiltiesiskai atbildībai vai pārkāptu pieklājības normas.

	5. Pieņem noteikumus, kas paredz kārtību, lai strīdus par to, kā realizēt tiesības uz atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekli, varētu izskatīt tiesā.“

Paskaidrojums

Aktualizējot šīs direktīvas piemērošanas jomu, tiesībās uz atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekli ir jāiekļauj arī nelineārie pakalpojumi, jo atbildes tiesības pamatojas uz vienādu iespēju principu, kura nozīme nepārtraukti palielinās, izplatot faktus ar nelineāro pakalpojumu palīdzību. Tādēļ 23. pantā tika aizstāts vienīgi jēdziens „raidorganizācija“ ar jēdzienu „informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēji“.

Grozījums Nr. 71
1. PANTA 20. PUNKTS
23.b panta 1. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

1. Dalībvalstis garantē valsts ***pārvaldes iestāžu*** neatkarību un nodrošina, ka tās izmanto savas pilnvaras taisnīgi un pārredzami.	1. Dalībvalstis garantē valsts ***pārvaldes iestāžu*** neatkarību ***atkarībā no valsts tiesībām*** un nodrošina, ka tās izmanto savas pilnvaras taisnīgi un pārredzami.

Paskaidrojums

Skaidrības labad: runa ir par pārvaldes iestādēm saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesībām.

Grozījums Nr. 72
1. PANTA 20. PUNKTS
23.b panta 2. punkts (Direktīva 89/552/EEK)

2. Valsts ***pārvaldes iestādes*** nodrošina pārējās iestādes un Komisiju ar informāciju, kas nepieciešama šīs direktīvas noteikumu piemērošanai.	2. Valsts ***pārvaldes iestādes*** nodrošina pārējās iestādes un Komisiju ar informāciju, kas nepieciešama šīs direktīvas noteikumu piemērošanai. ***Valsts pārvaldes iestāžu sadarbība ir ļoti cieša, galvenokārt risinot jautājumus saskaņā ar šīs direktīvas 2. panta 7. punktu.***

Paskaidrojums

Dalībvalstu pārvaldes iestāžu labāka sadarbība nodrošina izcelsmes valsts principa ievērošanu, galvenokārt risinot bilaterālus jautājumus.

Grozījums Nr. 73
1. PANTA 22. PUNKTS
26. pants (Direktīva 89/552/EEK)

Ne vēlāk kā […] un pēc tam ik pēc diviem gadiem Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam, Padomei un Ekonomikas un sociālo lietu komitejai ziņojumu par šīs grozītās direktīvas piemērošanu un, ja vajadzīgs, izstrādā turpmākus priekšlikumus, lai to pielāgotu pārmaiņām audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu jomā, jo īpaši, ņemot vērā jaunākos tehnoloģijas sasniegumus un konkurētspēju šajā jomā.	Ne vēlāk kā […] un pēc tam ik pēc diviem gadiem Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam, Padomei un Ekonomikas un sociālo lietu komitejai ziņojumu par šīs grozītās direktīvas piemērošanu, ***ieskaitot ziņojumus saskaņā ar 3.f panta 3. punktu un 3.k panta 2. punktu,*** izstrādā turpmākus priekšlikumus, lai to pielāgotu pārmaiņām audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu jomā, jo īpaši, ņemot vērā jaunākos tehnoloģijas sasniegumus un konkurētspēju šajā jomā.

Paskaidrojums

Saistošu pienākumu kopums iesniegt dažādus ziņojumus.

PASKAIDROJUMS

Komisijas priekšlikuma kopsavilkums

ES veiksmīgās direktīvas „Televīzija bez robežām“ pārskatīšanas mērķis ir radīt vislabākos priekšnoteikumus esošo un jauno audiovizuālās informācijas nesēju pakalpojumu attīstībai Eiropā.

Komisijas 2005. gada 13. decembra priekšlikums KOM (2005)646 pamatojas uz spēkā esošās direktīvas pamatprincipiem, izcelsmes valsts noteikumiem un kopēju obligāto standartu saskaņošanu visiem audiovizuāliem informācijas nesēju pakalpojumiem (ietverot nelineāros pakalpojumus), aktualizējot tos atbilstīgi tehnoloģiju neitralitātes principam un modernizējot tiesisko regulējumu, t.i., apkopojot un izstrādājot Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu direktīvu. To pieprasa krasas tehnoloģiju izmaiņas, jo

1. Televīzijas direktīva attiecas tikai uz analogo apraidi, bet ES pāreja uz digitālo televīziju jāpabeidz jau līdz 2010. gadam.

2. tādu tehnoloģiju attīstība kā, piemēram, ātrais platjoslas internets vai trešās paaudzes mobilie sakari rada jaunus, televīzijai līdzīgus pakalpojumus, tātad arī neskaitāmus jaunus saimnieciskus modeļus. Tāpat kā televīzijas pakalpojumi šie jaunie audiovizuālie pakalpojumi ir gan kultūras, gan ekonomikas preces. Ekonomikas ziņā tos regulē Eiropas saimnieciskās tiesības, bet kultūras ziņā audiovizuālie pakalpojumi ir pakļauti dalībvalstu plašsaziņas līdzekļu tiesību sistēmai.

Lai pašreizējie ES normatīvie akti regulētu jaunās tehnoloģijas, ES Komisijas priekšlikumā izšķir „lineāros“ pakalpojumus, t.i. pārraides pa tradicionālo televīziju, internetu vai mobiliem sakariem, kas skatītājam piegādā nepārtraukti saturu saskaņā ar stingri noteiktu raidījumu grafiku, un „nelineāros pakalpojumus“, t.i. televīzijai līdzīgus pakalpojumus, kurus skatītājs pats izvēlas pēc pieprasījuma no tīkla

Lineārie pakalpojumi – modernāk, elastīgāk – joprojām jāregulē spēkā esošajiem televīzijas tiesību aktiem. Turpretim nelineārajiem pakalpojumiem ir jānosaka tikai noteikumu minimums, piemēram, lai tajos būtu ietverta nepilngadīgo aizsardzība, prasība pret rasu naida kurināšanu un aplinkus reklāmas novēršana. Pateicoties šim kopējam regulējumam, turpmāk arī jauno audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējiem ir jāievēro tikai tās dalībvalsts normatīvie akti, kur tie dibināti, un ne to visu dalībvalstu plašsaziņas līdzekļu tiesiskie akti, kurās ir uztverami šie pakalpojumi.
Tādējādi Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu direktīva ar tik svarīgo izcelsmes valsts principu saimnieciskai izaugsmei un darba vietu pieaugumam rada priekšnosacījumu vienotā tirgus īstenošanai un vienlaikus atbilst kultūras aspektiem.

Referentes novērtējums

Ņemot vērā tehnoloģiskās pārmaiņas televīzijā, Parlaments jau vairākus gadus prasa pārskatīt direktīvu „Televīzija bez robežām“. Tādēļ referente apsveic Komisijas priekšlikumu, jo tas ir labs pamats direktīvas pārstrādāšanai. Tomēr atsevišķi punkti prasa vēl skaidrojumu, jo īpaši direktīvas piemērošanas joma, kopregulēšanas un pašregulēšanas jēdzienu definīcija, reklāmas kvantitatīvie noteikumi, ierosinātā produktu izvietošana un tiesības uz īso ziņu reportāžu.

Piemērošanas joma

Attiecībā uz šo direktīvu piemērošanas jomas definīcijai un līdz ar to audiovizuālo pakalpojumu nodalīšanai no audiovizuālajiem **informācijas nesēju** pakalpojumiem vispār ir galvenā nozīme. Saskaņā ar Komisijas priekšlikumu audiovizuālajiem pakalpojumiem jāuzrāda seši kritēriji, lai tie atbilstu informācijas nesēju pakalpojuma īpašam raksturam:

- tas ir pakalpojums Līguma 49. un 50. panta izpratnē,
- tā galvenais nolūks,
- piedāvājumā ir kustīgi attēli ar skaņu un bez tās,
- kalpo informēšanai, izklaidei vai izglītībai,
- domāts vispārējai auditorijai un
- to pārraida elektroniskie komunikācijas tīkli.

Tālākai noskaidrošanai referente ierosina iekļaut „redakcionālās atbildības“ kritēriju un jēdzienu „raidījums“, kas ietverti arī Komisijas ierosinātās direktīvas priekšlikumā. Papildinājums precizē, ka piemērošanas joma attiecas tikai uz tādiem audiovizuāliem informācijas nesēju pakalpojumiem, kuru gadījumā par raidījuma redakcionālo pusi un galīgo izveidi pārraidīšanai noteiktā raidlaikā vai pēc pieprasījuma no saraksta atbild profesionāls informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējs. No piemērošanas jomas skaidrības labad *expressis verbis* ir jāizslēdz pakalpojumi, kuru gadījumā galvenais nav audiovizuālā daļa, un pakalpojumi, kuri kalpo pārraidīšanas tehnikai.

Kopregulēšana un pašregulēšana

Apsveicami, ka ES Komisija pirmoreiz ar šo priekšlikumu iesaka dalībvalstīm principā kopregulēšanas un pašregulēšanas instrumentus direktīvas transponēšanai. Šī ziņojuma grozījumi skaidri parāda, ka dalībvalstu likumdevēji nolemj, kādos gadījumos dalībvalstis izmanto kopregulēšanas un/vai pašregulēšanas instrumentus, kā notiek uzdevumu deleģēšana starp ieinteresētajām personām un kādas sankcijas nosaka likumdevējs, ja attiecīgās pašregulēšanas iestādes neveic savus uzdevumus.

Reklāmas kvantitatīvie noteikumi

Komisijas ierosinājumi reklāmas daudzuma tiesiskā regulējuma elastīgumam ir adekvāti, tomēr tie jāpaplašina, lai arī lietotāju interesēs nākotnē saglabātu vienādas iespējas saimnieciskā ziņā starp brīvi uztveramo televīziju un nelineārajiem televīzijai līdzīgiem pakalpojumiem pēc pieprasījuma, kurus neregulē nekādi reklāmas kvantitātes noteikumi. Tādēļ referente vēl ierosina reklāmas bloka prasību atvēršanu, bet apsvēršanu atstāj dalībvalstu ziņā.

Pakalpojuma aizliegšana, ja rupji pārkāpta nepilngadīgo aizsardzību

Kā tas līdz šim jau bijis televīzijā, tā arī jābūt televīzijai līdzīgu pakalpojumu gadījumā – dalībvalstīm jābūt iespējai ātri aizliegt pakalpojumu, ja rupji pārkāpj nepilngadīgo aizsardzību. Referente iesaka izmantot šim gadījumam pārbaudītu procedūru saskaņā ar Direktīvas 2000/31 EK 3. panta 5. punktu.

Sponsorēšana – Produktu izvietošana – Produktu integrēšana – Atbalsts raidījumu veidošanai

Parlamenta attieksme pret Komisijas ierosināto produktu izvietošanas legalizāciju ir ļoti kritiska, jo šis reklāmas līdzeklis nenodala reklāmu no redakcionālā satura. Rezultātā aizvien vairāk samazinās redakcionālā neatkarība un redakcionālo saturu viengabalainība.

Šo pozīciju pastāvīgi un neatlaidīgi referente aizstāv un tādēļ ierosina atdalīt sponsorēšanu un produktu izvietošanu, jo tad ir iespējams saglabāt satura un reklāmas nodalīšanu. Komisija savā priekšlikumā abus reklāmas līdzekļus apvienojusi vienā pantā.

Turklāt skaidrāk jādefinē un jāatdala dažādās formas, kuru gadījumā.- pretstatā sponsorēšanai - būtu iespējama reklāmas saistība ar raidījumu Jāaizliedz produktu integrēšana, ja satura pamatā ir reklāma. Jāaizliedz tēmu izvietošana, ja raidījumā ir iekļauti ne produkti, bet gan tēmas kā reklāma. Pēc referentes priekšlikuma principā jāaizliedz arī produktu izvietošana, tā atļauta tikai tur, kur patiešām – kā kinofilmu vai televīzijas filmu gadījumos, arī sportā, - notiek konkurence ar ASV produkciju Eiropā.

Attiecībā uz šādā veidā ierobežotu produktu izvietošanu ir jābūt spēkā stingrākiem pārredzamības noteikumiem nekā Komisijas ierosinātajiem. Pie tiem pieder sīka informācija raidījuma sākumā un beigās, tostarp vismaz ik pa 20 minūtēm raidījuma laikā signāls paziņojumam, lai pievērstu lietotāja uzmanību produktu izvietošanai.

Referentes jaunievedums ir iespēja lietot atbalstu raidījuma veidošanā preču vai pakalpojumu veidā. Atšķirībā no produktu izvietošanas par šāda atbalsta izmantošanu nav jāmaksā, to izmanto redakcionālām vajadzībām.

Tiesības uz īsu ziņu reportāžām – Tiesības uz atbildi – Piekļuves barjeru novēršana

Lai nostiprinātu visu pilsoņu tiesības ES brīvi iegūt informāciju, referente ierosina

- padarīt iespējamas tiesības uz īsu ziņu reportāžām ne tikai iespēju robežās, bet visās dalībvalstīs tās arī nodrošināt saskaņā ar attiecīgo dalībvalsts tiesisko aktu,
- neattiecināt atbildes tiesības tikai uz tradicionālo televīziju, bet tās izmantot arī attiecībā uz jaunajiem informācijas nesēju pakalpojumiem,
- pakāpeniski nodrošināt neierobežotu pieeju audiovizuālajiem informācijas nesēju pakalpojumiem personām ar īpašām vajadzībām.

Eiropas saturu un neatkarīgu producentu atbalstīšana

Jaunajiem audiovizuālajiem informācijas nesēju pakalpojumiem piemīt liels potenciāls informēt par Eiropas saturiem. Referente konkretizē iespējas, kādā veidā dalībvalstis šīs tendences varētu atbalstīt, tostarp par labu arī neatkarīgiem producentiem, neapdraudot jaunos saimnieciskos modeļus.

Valsts pārvaldes iestādes

Lai nodrošinātu pārstrādātās direktīvas veiksmi, referentes skatījumā dalībvalstu pārvaldes iestāžu labākai sadarbībai galvenokārt jārisina divpusējas problēmas izcelsmes valsts principa nodrošināšanā un ar šo direktīvu saskaņoto obligāto standartu atvieglošanā.